

# today



## Inside today

Вы найдете информацию о выставке Стоматологический Салон 2010 в Москве, о развитии, новейших тенденциях в мире стоматологической медицины и информации в сфере стоматологических продуктов, а также полный обзор программы конгресса, сопровождающего выставку.

» Стр. 2



## Стоматологические продукты в фокусе

Выставка Стоматологический Салон 2010 предлагает хорошую возможность познакомиться с новейшей технологией и развитием стоматологии. Обратите внимание на нашу продукцию и откройте для себя, что могут предложить самые современные российские и международные фирмы.

» Стр. 13



## Планируй свое время с помощью газеты today

«Планируй свое время с помощью газеты today»: составьте свой план посещения стендов с помощью нашего эксклюзивного списка экспонентов и плана зала, который вы найдете в разделе «Сервис».

» Стр. 16



**Стоматологический Салон 2010**  
27-й Московский международный стоматологический форум

**Дата:**  
26–29 апреля 2010

**Схема проезда:**  
Крокус Экспо, Москва

**Время работы:**  
– 26–28 апреля:  
с 10:00 до 18:00  
– 29 апреля:  
с 10:00 до 14:00

**Устроители:**  
**Стоматологическая Ассоциация России (СтАР)**  
Подготовка и проведение конгрессов и конференций  
101000, г. Москва,  
Колпачный переулок, д.7,  
стр. 2, офис 9-12  
Тел./факс:  
+7 (495) 984-66-56

**Фирма**  
**ЗАО «ДЕ-5»**  
Почтовый адрес  
119049 Москва, а/я 27  
Тел./факс:  
+7(495) 921-40-69  
info@dental-expo.com  
www.dental-expo.com

**Подробную информацию**  
**Вы можете получить по адресу:**  
**www.dental-tribune.com**



## Уважаемые стоматологи!

■ 26 апреля начинают свою работу 27-й Московский международный стоматоло-

гический форум и международная выставка «Стоматологический Салон 2010». Это

событие, которого ждут и к которому готовятся не только в России, но и за ее

пределами. На «Стоматологическом Салоне» собираются сотни поставщиков и десятки тысяч специалистов. Научная программа форума комплектуется Стоматологической Ассоциацией России при участии ведущих профильных учреждений страны: МГМСУ, ЦНИИС, ММА им. Сеченова, РУДН, РАМН, специалистов Минздрава РФ, Росздравнадзора, Роспотребнадзора. В этом году к подготовке научной программы подключился международный портал он-лайн образования DT Study Club. Выставка «Стоматологический Салон», включенная в международный календарь IDM, проходит при поддержке Ассоциации «Стоматологическая Индустрия», Ассоциации Частных Стоматологических Клиник, под патронатом Московской Торгово-Промышленной Палаты.



Генеральный директор ВК DENTALEXPO, Бродецкий И.И.

В этом году научная программа Московского международного стоматологического форума порадует не только своим размахом, но и инновационностью. Впервые в рамках конференции СтАР собственную программу в честь 20-летнего юбилея представляет пионер стоматологического рынка России – компания «Стоматорг». Впервые собственный симпозиум в рамках выставки проводит Colgate, суще-

today \*стр. 2



## Метро в Крокус Экспо – наконец реальность!

■ Это первая станция Московского метрополитена, построенная за пределами административных границ Москвы.

Строительство этой станции не было предусмотрено первоначальным проектом – её появление вызвано активным развитием данной территории: в пределах зоны обслуживания станции в последние годы были построены такие крупные объекты, как Международный выставочный центр «Крокус Экспо», гипермаркеты «Ашан», «Леруа Мерлен» и «Крокус Сити Молл», а также комплекс зданий Правительства Московской области.

Впервые в практике строительства метро в столице был реализован принцип государственно-частного партнерства: станция построена с

привлечением частных инвестиций компании Crocus International.



Станция встроена в многоэтажный паркинг, имеет береговые платформы и три вестибюля, которые обеспечивают два выхода непосредственно на тротуар, два выхода в подземные пеше-

ходные переходы и два выхода в надуличные переходы, соединенные с выставочными павильонами. Переход с одной платформы на другую возможен в каждом из вестибюлей: в начале, в середине и в конце станции.

Конструктивное решение станции – прямоугольный замкнутый объем, полностью изолированный от многоэтажного паркинга, что позволяет обеспечить противопожарную безопасность и автономную работу конструкций станции и паркинга.

Выход в город: к выставочным павильонам 1, 2, Дому Правительства Московской области, торговому комплексу «Твой дом», Крокус Сити Молл.

Источник: Пресс-служба Московского метрополитена

**15 ANNIVERSARY**  
**SINO-DENTAL 2010**  
June 9–12, 2010  
China National Convention Centre · Beijing  
(Beside Bird Nest & Water Cube)

**Joint Organizers**  
International Health Exchange and Cooperation Centre, Ministry of Health, P. R. China  
Chinese Stomatological Association  
Beijing University School of Stomatology  
[www.sinodent.com.cn](http://www.sinodent.com.cn)



today \*стр. 1

ственно расширили программу спутниковых симпозиумов DENTSPLY и 3M-ESPE. Интересную программу представит цикл мастер-классов, ориентированный на топ-менеджеров и владельцев стоматологических клиник, который пройдет с 25 по 28 апреля под заголовком «Успешные бизнес-решения, которые приносят прибыль стоматологическим клиникам». Мастер-классы проведут зарекомендовавшие себя бизнес-консультанты, а также специалисты Росздравнадзора и Роспотребнадзора. Впервые на выставке пройдет ТЕЛЕ-симпозиум DT Study Club, для чего в зале 8 мы построили специальный павильон. Выступления зарубежных экспертов будут транслироваться через Интернет-соединение в выставочный зал, с синхронным переводом на русский язык. В то же время, выступления российских экспертов будут транслироваться в Интернет по всему миру. Таким образом, «Стоматологический Салон» на 4 дня прокладывает мостик между стоматологами разных стран не только в Крокус Экспо, но и в Сети.

Лидеры мировой индустрии, а также компании, впервые выходящие на российский рынок, представят новинки продукции и технологичный практикующим врачам. Мы рады констатировать, что 15 российских и 7 иностранных компаний принимают участие в выставке впервые.



На сегодняшний день Крокус Экспо один из крупнейших выставочных комплексов в мире. На территории Крокус Сити функционируют гостиница, торговый центр, тропический парк бутиков, 10 ресторанов и кафе. С 2010 года в Крокус Экспо можно добраться на метро – станция «Мякинино» Арбатско-Покровской линии расположена прямо на территории выставочного центра. Время в пути из центра города – 30 минут.

В дополнение к этим великолепным возможностям выставочного центра мы впервые предлагаем на «Стоматологическом Салоне» бесплатный бизнес-центр и услугу по доставке покупок в офис, а также представляем наш новый сайт с обновленной системой навигации по мероприятиям выставки. На сайте выставки вы можете заранее составить и распечатать свой план посещения мероприятий.

Не могу не поделиться радостным для нас событием. 10 марта в Дубаи было анонсировано создание Всемирного Альянса Стоматологических Выставок, куда вошли 7 ведущих выставок мира, в том числе «Дентал-Экспо» (Москва). Мы надеемся, что взаимная поддержка и обмен опытом лидеров помогут в дальнейшем развитии ключевых стоматологических выставок мира и откроют российским стоматологам новые возможности.

От имени выставочной компании DENTAL-EXPO – организатора «Стоматологического Салона 2010» – желаю всем участникам Форума и выставки приятной и успешной работы, нового развития, новых перспектив!

Генеральный директор  
BK DENTALEXPO  
Бродецкий И.И.

## Симпозиум Научного Клуба «Дентал Трибьюн» на «Стоматологическом салоне 2010»

■ Официальное открытие Научного Клуба «Дентал Трибьюн» состоится на «Стоматологическом салоне – 2010». На протяжении четырех дней будут проходить лекции по различным областям стоматологии. На каждый день запланированы презентации, которые будут проводиться экспертами в своих областях. Зрители смогут увидеть прямые трансляции из различных точек земного шара. Часть лекций пройдет непосредственно на территории выставки. Вход будет бесплатным. За каждую лекцию слушатели получат по одному баллу системы продолжения образования ADA CERP.

Дата	Лектор	Тема
<b>26 апреля</b>		
11:00 - 12:30	Др. Алена Тойбахтина	Использование 3-D-технологий в имплантологии
13:00 - 14:30	Алан Миллер	Лазеры и все, что нужно о них знать
15:00 - 16:30	Др. Роджер Левин	Секреты успешной практики
<b>27 апреля</b>		
11:00 - 12:30	Проф. Анна Соловьева	Гиперчувствительность дентина и современный подход к ее лечению.
13:00 - 14:30	Алан Миллер	Стоматологические лазеры: начальный, средний и продвинутый уровни использования.
15:00 - 16:30	Др. Борис Щеплев	3-D-технологии в эндодонтии
<b>28 апреля</b>		
11:00 - 12:30	Др. Александр Лобач	Эстетическая реставрация CEREC AC
13:00 - 14:30	Др. Хан-Дитер Джон	Риск коронарной болезни сердца и его связь с пародонтитом и периимплантитом
15:00 - 16:30	Др. Джордж Фридман	
<b>29 апреля</b>		
11:00 - 12:30	Др. Татьяна Унковская	Периоскан – будущее пародонтологии
13:00 - 14:00	Питер Барри	Конец эпохи продаж, рождение эпохи помощи и профессионализма (онлайн)

Возможны изменения.

## DT Study Club Symposia at Dental Salon 2010

■ The official online Russian Dental Tribune Study Club will be launched at the DENTAL SALON in Moscow through four days of focused lectures in various areas of dentistry. Each day will feature a variety of presentations on topics, which will be led by experts in that field. Speakers will broadcast live online to Dental Salon visitors from various locations across the globe. Other speakers will present right here on the exhibition floor to Dental Salon visitors. Attendance for participants is FREE and walk-ins are welcome! Participants earn one ADA CERP continuing education credit for every lecture they attend.

Time	Speaker	Title
<b>26 April</b>		
11:00 - 12:30	Dr Alyona Toibachtina	Application of 3-D Technology in Implantology
13:00 - 14:30	Alan Miller	LASERS—Everything you need to know to get started
15:00 - 16:30	Dr Roger Levin	Total Practice Success
<b>27 April</b>		
11:00 - 12:30	Prof Anna Solovyeva	Dentin Hypersensitivity: Modern approaches to treatment
13:00 - 14:30	Alan Miller	LASERS—The basics, intermediate and advanced clinical uses of dental lasers
15:00 - 16:30	Dr Boris Scheplew	Endodontics with 3-D Technology
<b>28 April</b>		
11:00 - 12:30	Dr Alexander Lobatch	Aesthetic Restoration with CEREC AC
13:00 - 14:30	Dr Hans-Dieter John	Risk of Coronary Heart Disease in Association with Periodontitis and Periimplantitis
15:00 - 16:30	Dr George Freedman	New Techniques in Clinical Dentistry—webcast
<b>29 April</b>		
11:00 - 12:30	Dr Tatjana Unkowskaya	Perioscan—The Future of Periodontal Treatment
13:00 - 14:00	Peter Barry	Death of a Sales Man, Birth of The Helping Professional—webcast

Session are subject to change.

<b>today</b>	Издательство	<b>dti</b> Dental Tribune International
Колонка редактора Центральный офис	Dental Tribune International GmbH Holbeinstr. 29 04229 Leipzig, Germany	Менеджер по продажам Верстка
Тел. Факс Internet Издатель Директор Финансов и Управления Главный редактор Менеджер продукта	+49-341/4 84 74-3 02 +49-341/4 84 74-1 73 www.dental-tribune.com Торстен Оемус Дан Вундерлич Даниэль Циммерманн Бернхард Молденхауер	Гернот Майер Маттиас Абиخت
Данный выпуск today посвящен выставке Стоматологический Салон в Москве, 26–29 апреля 2010 г. Журнал и все использованные в нем статьи и изображения защищены авторским правом. Любое их использование без предварительного разрешения издательства запрещено и влечет за собой судебное преследование. Издательство не несет ответственности за информацию, касающуюся ассоциаций, компаний и коммерческих рынков. Правовое регулирование осуществляется в соответствии с принятыми постановлениями и условиями. Место арбитража – Лейпциг, Германия.		

<b>today</b>	About the Publisher	<b>dti</b> Dental Tribune International
Editorial/ Administrative Office	Dental Tribune International GmbH Holbeinstr. 29 04229 Leipzig Germany	Managing Editor Product Manager Production Executive Production
Phone Fax Internet	+49-341/4 84 74-3 02 +49-341/4 84 74-1 73 www.dental-tribune.com	Daniel Zimmermann Bernhard Moldenhauer Gernot Meyer Matthias Abicht
Publisher Director of Finance and Controlling	Torsten Oemus Dan Wunderlich	today will appear at Dental Salon Moscow, April 26–29, 2010.  The magazine and all articles and illustrations therein are protected by copyright. Any utilisation without prior consent from the editor or publisher is inadmissible and liable to prosecution. No responsibility shall be assumed for information published about associations, companies and commercial markets. General terms and conditions apply, legal venue is Leipzig, Germany.



 **DMG**

Революционное решение:

# Инfiltrация кариеса – Инновационное лечение кариеса без препарирования!

Программа лекций и мастер-классов на выставке «Стоматологический Салон 2010»:

28 апреля, 10:00 – 14:00, Крокус Экспо, Павильон 2, Зал С

26 по 29 апреля, стенд «Валлекс М», D34, Павильон 2, Зал 8

**Получите лампу Mini Led в подарок!**  
Лотерея на стенде «Валлекс М»  
D34, Павильон 2, Зал 8

[www.sverlim-net-spasibo.ru](http://www.sverlim-net-spasibo.ru)



# Технологии CAD/CAM успешно используют стоматологи всего мира

Константин Гарт и доктор Камран Заманян, США

■ Новости из Нью-Йорка и Ванкувера: технология CAD/CAM – безусловно, одно из важнейших достижений современной стоматологии. С точки зрения зуботехнической лаборатории, эта технология повышает продуктивность и позволяет лабораториям соответствовать растущим требованиям к выполнению реставраций.

Повышение спроса возникает из-за того, что продолжительность жизни увеличивается одновременно с повышением ее качества, и пожи-

лые люди интересуются эстетикой зубных протезов. Технология CAD/CAM в достаточной мере удовлетворяет ожидания зуботехнических лабораторий. Технологии очень быстро развиваются, и в настоящее время технологические возможности превосходят ожидаемые.

## Циркониевые CAD/CAM реставрации

Циркониевые реставрации стали первым шагом к распространению CAD/CAM технологий, поскольку этот материал может быть обработан

только с помощью автоматизированного процесса, и чаще всего это именно система CAD/CAM. Биосовместимость и высокая эстетичность циркония стали причиной его быстрого внедрения в ортопедическую стоматологию.

К примеру, ожидается, что в ближайшие пять лет количество цельнокерамических ортопедических единиц, изготавливаемых в США и Европе, возрастет, соответственно, на 10,8% и 10,5%. Это намного превышает рост числа кон-

струкций из других материалов, например, металлокерамики.

В то время как зубные техники все чаще предпочитают цельнокерамические конструкции более традиционным материалам, врачи-стоматологи отнеслись к этой тенденции несколько настороженно. Цельнокерамические конструкции демонстрировали процент неудач выше среднего, а клинические данные, подтверждающие их прочность и надежность, были ограничены. В результате этого консервативные врачи предпочитали полагаться на традиционные материалы, например, металлокерамику. Однако внедрение циркония значительно улучшило общую прочность цельнокерамических протезов, поскольку цирконий намного прочнее керамики.

## CAD/CAM – реальная замена зубным техникам

Первым «сигналом» к продвижению технологий CAD/CAM стал цирконий, однако не менее важны такие факторы, как цена и продуктивность. Системы CAD/CAM становятся более гибкими в плане услуг, которые они предлагают зуботехническим лабораториям. Это особенно важно, потому что в будущем прогнозируется резкое снижение числа зубных техников, т.к. многие из них уже достигают пенсионного возраста.

Кроме того, из-за низкой оплаты труда все меньше людей выбирают для себя профессию зубного техника. Снижение числа работников вкупе с ростом спроса на высококачественные реставрации приведет к повышению нагрузки на зуботехнические лаборатории. Лаборатории США и Европы испытывают давление со стороны конкурентов – стран с дешевой рабочей силой, таких как Китай, Марокко, Турция, Коста-Рика.

## Снижение стоимости за счет отдельных сканирующих устройств

Подавляющее большинство зуботехнических лабораторий в мире – это лаборатории, где работает менее пяти зубных техников. Зачастую лаборатория не обладает достаточным местом для размещения дорогостоящей и массивной системы CAD/CAM, изготавливающей коронки. Чтобы ответить на запросы даже самых мелких игноров рынка, такие производители систем CAD/CAM, как 3M ESPE, DENTSPLY и Nobel Biocare предложили отдельные сканирующие устройства. Таким образом, в лаборатории можно провести сканирование и создать цифровую конструкцию, которая будет изготовлена в другой лаборатории.

Это дает возможность крупным лабораториям, выполняющим большой объем работы, использовать полноценную моделирующую систему CAD/CAM, а мелкие и средние лаборатории могут инвестировать меньше, приобретая сканирующее устройство. Одновременно происходит экономия места, поскольку не нужно изготавливать колпачки и каркасы.

Полная система CAD/CAM обычно включает один сканер и одно устройство для изготовления коронок. Отдельное сканирующее устройство представляет собой сканер, который отправляет цифровой слепок либо в центральную лабораторию, либо в лабораторию, оснащенную системой вытравливания конструкций. На рынках Европы и США заметно растет популярность покупки двух различных вариантов системы; на одну полную систему CAD/CAM приходится в среднем два отдельных сканера.

## Цены на CAD/CAM продолжают снижаться

Все больше лабораторий могут позволить себе приобретение CAD/CAM, т.к. цены продолжают снижаться. К примеру, ожидается, что средние цены на полные системы и отдельные сканеры в США снизятся на 4,9% и 4,3%, соответственно.

Производители и дилеры предлагают различные финансовые программы, направленные на закупку систем лабораториями. В некоторых случаях систему предоставляют бесплатно при условии выполнения определенного числа работ. Стоимость конструкций, выполненных с помощью систем CAD/CAM, также быстро снижается. Учитывая рост цен на золото, стоимость циркониевой и золотой коронок практически одинакова. Все это делает циркониевые конструкции очень сильной альтернативой традиционному золоту.

AD



## ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЗАПУСК В РОССИИ DENTAL TRIBUNE STUDY CLUB - СИМПОЗИУМЫ СЕРТИФИЦИРОВАНЫ ПО С.Е. 26-29 АПРЕЛЯ, РАСПИСАНИЕ ЛЕКЦИЙ ПО МОСКОВСКОМУ ВРЕМЕНИ



Официальная русскоязычная версия DTSC стартует на «СТОМАТОЛОГИЧЕСКОМ САЛОНЕ» в Москве четырехдневной лекционной программой по различным направлениям стоматологии.

Каждый день представит разнообразие тематических презентаций, проведенных экспертами в своих областях. Докладчики будут выступать он-лайн из разных точек земного шара для аудитории «Стоматологического Салона». Найдите нас на выставке в зале 8 на стенде G59.

Российские докладчики также выступят он-лайн - для тех, кто не сможет приехать в Москву. Посещение докладов живое и он-лайн - бесплатно.

### 26 апреля

11:00 - 12:30 ДР. А.ЛОБАЧ ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ С CEREC AC

с доктором Александр Лобач

13:00 - 14:30 ДР. ГЛЕНН ВАН АС ДИОДНЫЕ ЛАЗЕРЫ. 10 САМЫХ ПОПУЛЯРНЫХ МАНИПУЛЯЦИЙ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ОСУЩЕСТВИТЬ ЛАЗЕРОМ

с доктором Гленн ван Как

15:00 - 16.30 ДР. РОДЖЕР ЛЕВИН ТОТАЛЬНЫЙ УСПЕХ ВАШЕЙ ПРАКТИКИ

### 28 апреля

11:00 - 12:30 ДР. Т.УНКОВСКАЯ PERIOSCAN - БУДУЩЕЕ ЛЕЧЕНИЯ ПАРОДОНТА

с доктором Татьяна Unkowskaya

13:00 - 14:30 ДР. МАЙКЛ МУР УВЕЛИЧИВАЙТЕ ЧИСТУЮ ВЫРУЧКУ, ВОСПИТЫВАЙТЕ УВЕРЕННОСТЬ ПЕРСОНАЛА

с доктором Майкл Мур

15:00 - 16.30 ДР. ДЖОРДЖ ФРИДМАН НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В КЛИНИЧЕСКОЙ СТОМАТОЛОГИИ

с доктором Джорджем Фридманом

### 27 апреля

11:00 - 12:30 ПРОФ.А.СОЛОВЬЕВА

ГИПЕРЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДЕНТИНА. СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ ЛЕЧЕНИЯ

с профессором Анна Соловьева

13:00 - 14:30 ДР. КЕННЕТ МЕЙГИД ЕСТЬ ЛИ ЛАЗЕР ДЛЯ ВАШЕГО БУДУЩЕГО СЕГОДНЯ?

с доктором Гленн ван Как

15:00 - 16.30 ДР. БОРИС ШЕПЛЕВ ЭНДОДОНТИЯ С ТЕХНОЛОГИЯМИ 3D

с доктором Борисом Scheplev

### 29 апреля

10:30 - 12:00 ДР. А.ТОЙБАХТИНА ПРИМЕНЕНИЕ 3D ТЕХНОЛОГИЙ В ИМПЛАНТОЛОГИИ

с доктором Алена Toibachtina

12:30 - 14:00 ДР. ПИТЕР БЭРРИ УХОД ЧЕЛОВЕКА - ПРОДАВЦА; РОЖДЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛА - ПОМОЩНИКА

с Петром Барри

REGISTER ON WWW.DTSTUDYCLUB.COM

Program is subject to change.

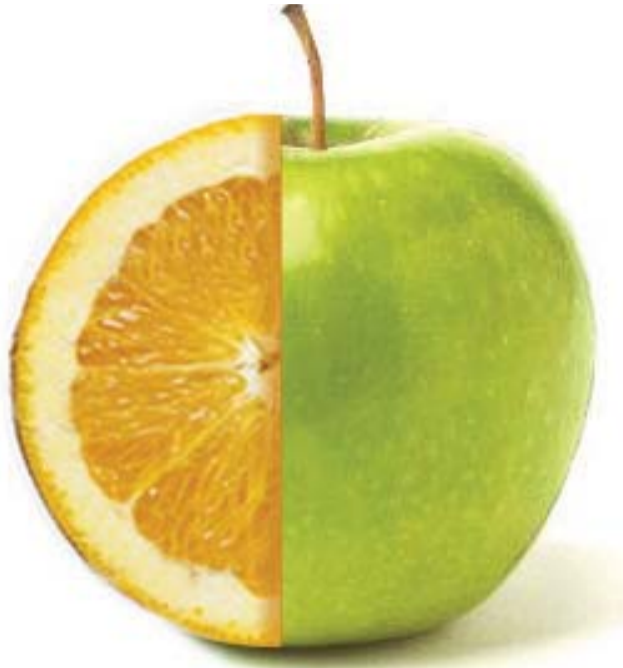
ADA CERP® Continuing Education Recognition Program

QUALIFY FOR ADA CERP C.E. CREDITS!  
Dental Tribune America LLC is a recognized ADA CERP provider.





# ЗДОРОВЫЙ ВЫБОР ДЛЯ ЗДОРОВОЙ КЛИНИКИ



A-dec 300



A-dec 500

Благодаря современному дизайну и интегрированным возможностям установка A-dec 500® стала флагманом в стоматологической индустрии. Теперь мы рады представить еще одного члена продуктовой линейки: A dec 300TM. Совершенная стоматологическая установка A-dec 300 имеет надежный дизайн и ультратонкий профиль. Являясь одной из самых компактных систем стоматологического оборудования, существующих сегодня, она имеет минимальное количество движущихся компонентов, что облегчает уход и сервисное обслуживание. Простая. Продуманная. Стильная. Все что Вам нужно и ничего лишнего – это все A-dec.



Свяжитесь с A-dec по телефону 1.800.547.1883 или посетите сайт [www.a-dec300.com](http://www.a-dec300.com) чтобы узнать больше об A-dec 300 и всей нашей линейки решений для здоровой клиники.

# Австралийские ученые представили вакцину против заболеваний пародонта

Исследователи из Университета Мельбурна (Австралия) сообщили о своем партнерском проекте с крупнейшими биофармацевтическими компаниями страны, CSI Limited и Sanofi Pasteur, целью которого является дальнейшая разработка и вывод на рынок вакцины против заболеваний десны. Программа, которая продолжается уже десять лет, основана на изучении бактериальных пептидов и белков, которые провоцируют иммунную реакцию на воспаление пародонта. В настоящее время вакцина проходит испытания на мышах; по словам ученых, в дальнейшем предстоят клинические исследования.

«Мишенью» для вакцины является пародонтопатогенная бактерия из группы P. Gingivalis. По данным различных исследований, проведенных в США, в большинстве участков пораженного пародонта выявляется повышенное содержание этих микроорганизмов, в то время как здоровый пародонт характеризуется их низким уровнем. Кроме того, данные бактерии вырабатывают ряд ферментов, взаимодействующих с протенами человеческого организма и разрушающих их.

Лечение заболеваний пародонта позволяет избавиться от патогенных бактерий, однако

при рецидиве вновь обнаруживается их повышенное содержание.

«Пародонтит – серьезное заболевание. Его лечение часто становится сложной задачей, потому что большинство людей и не подозревают о заболевании, запуская его до тяжелых форм», – говорит профессор Эрик Рейнольдс, президент Центра по изучению здоровья полости рта и директор Стоматологического факультета Университета Мельбурна. «Благодаря новому подходу у врачей и пациентов появится возможность специфического лечения».

Традиционное пародонтологическое лечение подразумевает чистку, кюретаж и даже хирургические вмешательства (с использованием скальпеля или лазера), целью которых является уничтожение бактериальной инфекции. По словам Рейнольдса, новая линия препаратов-вакцин будет предотвращать прогрессирование заболевания, а не бороться с его симптомами и последствиями.

Компания Sanofi Pasteur обладает возможностью эксклюзивной лицензии на продажу интеллектуальной собственности, связанной с данными продуктами, во всем мире.

## Плазменное препарирование заменит бормашину

Группа немецких ученых представила данные, согласно которым плазменное препарирование дает хорошие результаты с точки зрения антибактериальной обработки. Исследования проводились в Институте модификации поверхностей им. Лейбница в Лейпциге и в Стоматологической клинике Университета Саарланд в Хомбурге. Результаты показали, что плазма под давлением обладает высокой эффективностью в лечении твердых и мягких тканей полости рта. Помимо прочих преимуществ, данная технология способна существенно улучшить качество лечения стоматологических заболеваний, сообщили исследователи.

Холодноплазменное препарирование представляет собой поток ионизированных частиц газа, направляемый микроволнами. Используются такие инертные газы, как аргон, гелий и азот. Добавление этих газов при нормальном атмосферном давлении вызывает выработку активных радикалов кислорода, которые взаимодействуют с поверхностями, изменяя их.

В настоящее время в различных областях медицины, в том числе для дезинфекции хирургических инструментов, широко применяется система горячей плазменной обработки. Однако высокие температуры не позволяют использовать эту технологию в контакте с тканями тела человека.

По словам доктора Стефана Рупфа, ведущего исследователя Стоматологической клиники Университета Саарланд, применение холодноплазменной резки – это гораздо более щадящее лечение, чем механическая обработка инструментами. «Поскольку пульпа зуба связана с сосудисто-нервным пучком, нужно любой ценой избежать повышения температуры тканей», – говорит он. «Низкая температура холодной плазмы позволяет уничтожить бактерии, не повреждая зуб».

Проведенное исследование получило награду в Конкурсе инноваций в медицинских технологиях в 2006 году. Спонсором исследования выступило Министерство образования и науки Германии. Результаты были опубликованы в февральском номере «Журнала о медицинской микробиологии».

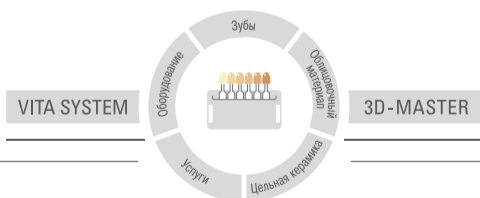
today \*стр. 4

### Возможности систем CAD/CAM становятся шире

Многие врачи-стоматологи все еще работают исключительно с металлокерамикой и избегают циркония. Чтобы они тоже могли использовать системы CAD/CAM, разработчики направили свои усилия на расширение возможностей работы не только с цирконием, но и с другими материалами (сплавами, титаном, акрилом, пластмассой) и даже с готовыми абатментами. Такая технологическая возможность позволит лабораториям предложить потребителю широкий ассортимент реставраций.

Интеграция технологий CAD/CAM в работу зуботехнических лабораторий неизбежна. Несмотря на множество трудностей (от неуверенности в надежности циркония до экономической целесообразности системы), технологии CAD/CAM используются все чаще, как крупными, так и небольшими лабораториями.

## VITA Easyshade<sup>®</sup> Compact – один момент – и цвет зуба точно определен.



VITA

Цифровой, бескабельный, легкий и мобильный – множество причин приобрести прибор VITA Easyshade Compact. Каждая из названных причин дает выгоду. Используя современное цифровое измерение, Вы мгновенно определяете и контролируете цвет зуба. VITA Easyshade Compact предназначен для определения всех цветов в

системах VITA SYSTEM 3D-MASTER и VITA classical A1-D4. Современный прибор привлекает высокой точностью измерений благодаря использованию спектрофотометрического принципа. Убедитесь сами. Более подробная информация на сайте [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com).

Аркада-Мед, Уфа +7 (347) 248 87 21  
ФАРМ-БАЛТ Санкт Петербург, +7 (911) 910 46 33  
ОКТОПУС Москва, +7 (495) 799 96 78  
ООО «ЭХО» Новороссийск, +7 (8617) 618 084

РИКОМ Москва, +7 (495) 785 68 91  
Стоматорг, Москва, +7 (495) 981 92 46  
УРАЛ КВАДРОМЕД, Екатеринбург, +7 (343) 262 87 50  
ЮНИТ, Пермь, +7 (342) 210 08 47





Подсветка по диодной технологии LED –  
для всех областей стоматологии!



Фирме W&H Dentalwerk – 120 лет!  
Поддержим вместе гуманитарную  
организацию "Детские деревни – SOS"!



На несколько световых лет впереди! Инновационная светодиодная технология LED используется в таких новейших продуктах, как турбинные наконечники серии Synea, угловые наконечники серии Alegra, хирургические наконечники или ультразвуковой пьезо-электрический скалер Рyon 2. Работайте при дневном свете и полагайтесь на качественные источники света, которые превосходят все системы освещения, известные до настоящего времени! Положитесь на знания первого в мире производителя стерилизуемых светодиодных продуктов.

Представительство в Москве: Тел. 495/229 33 75 Факс: 495/933 27 57 E-mail: info@whdental.ru Web-site: www.whdent.ru

Импортеры фирмы W&H: Дентекс, Москва Тел. 495/974 30 30 ОМТ, Москва Тел. 495/223 15 60 Уралквадромед, Екатеринбург Тел. 343/262 87 50 Эксподент, Москва Тел. 495/332 03 16

led

Дистрибуция в Санкт-Петербурге – Алвик-Медэкспресс: 812/567 20 65

# Стоматологический Салон 2010

## с 26 по 29 апреля, Москва, Крокус Экспо

### 26 АПРЕЛЯ

**10:00 – 18:00**

Эндодонтическое лечение: современные технологии, качество, надежность, Конференц-зал «А»

*Вагнер В.Д., Макеева И.М.*

Проводит: СтАР

**10:00 – 18:00**

Актуальные вопросы ортогнатической хирургии, Конференц-зал «С»

*Иванов С.Ю., Кулаков А.А.*

Проводит: СтАР

**12:00 – 13:00**

Титановые гранулы Natix (PTG) – идеальный каркас инжиниринга тканей для восстановления кости в трудных случаях стоматологии, Конференц-зал «G»

*Petter Lyngstadaas*

Проводит: АБИР

**10:00 – 12:00**

Диагностика окклюзионных нарушений в клинике терапевтической, ортопедической стоматологии и ортодонтии

*Ронкин К.*

Мифы современной стоматологии. Концепции окклюзии и эстетики в стоматологии, основанные на объективных научных данных

*Ронкин К.*

Проводит: БОСТОНСКИЙ ИНСТИТУТ ЭСТЕТИЧЕСКОЙ СТОМАТОЛОГИИ

**12:00 – 17:00**

Как построить систему мотивации, чтобы ваш персонал приносил вам прибыль. Успешные бизнес-решения в сфере управления и мотивации персонала стоматологической клиники, Конференц-зал «В»

*Генералова А.В.*

Получаем прибыль на экономии расходов и оптимизации внутренних ресурсов. Успешные бизнес-решения по созданию системы анализа и контроля в стоматологической клинике, Конференц-зал «В»

*Мячина Т.В.*

Проводит: Секреты эффективного управления, ДЕНТАЛЭКСПО

**10:00 – 18:00**

Ортоградная ревизия зубов, леченных резорцин-формалиновым методом\*, Конференц-зал «Красный»

*Мер И.*

Биомеханика зубов и реставраций\*, Конференц-зал «Красный»

*Радлинский С.*

Вылечить неизлечимое. Настоящие\* возможности современной эндодонтии, Конференц-зал «Красный»

*Фридман Ш.*

\*Участие платное. Информация по т.: (495) 988-28-05

Проводит: ДЕНТСПЛАЙ

**14:00 – 18:00**

Технология Pro-Argin – революционный подход к профилактике и лечению гиперчувствительности Зубов, Конференц-зал «Синий»

Проводит: КОЛГЕЙТ-ПАЛМОЛИВ

### 27 АПРЕЛЯ

**10:00 – 18:00**

Конференция секции частных стоматологов СтАР, Конференц-зал «1», Павильон 3

*Цветков А.К.*

Проводит: СтАР

**10:30 – 18:00**

Современные технологии в стоматологии. Секция «Терапия», Конференц-зал «А»

*Гринин В.М.*

Проводит: СТОМАТОРГ

**10:30 – 18:00**

Современные технологии в стоматологии. Секция «Ортопедия и зуботехническое мастерство», Конференц-зал «В»

*Переудов А.Б.*

Проводит: СТОМАТОРГ

**10:30 – 18:00**

Современные технологии в стоматологии. Секция «Имплантология», Конференц-зал «G»

*Путь В.А.*

Проводит: СТОМАТОРГ

**10:00 – 14:00**

Улучшение или прорыв? Свободные рассуждения на тему проблематики инструментации каналов в свете появления самоадаптирующегося файла (САФ). Они не круглые! (П. Весселинку и К. Ву посвящается). Зрелищность микрокомпьютерной томографии (Дань уважения О. Петерсу). А все-таки они вертятся – круглый вращающийся файл в руках отчаявшегося эндодонтиста (итальянцы в России и не только). Что делать? (Возвращение к основному вопросу на новом витке эволюции). Физики-инженеры – самые умные люди (Рафаэлю Хофу посвящается). САФ первые шаги: история создания; строение; концепция; клиническая процедура; исследования; личные рекомендации, Конференц-зал «С»

*Соломонов М.*

Проводит: Н. СЕЛЛА

**14:00 – 18:00**

Клинические аспекты современной имплантологии, Конференц-зал «С»

*Агаджанян Э.Г.*

Проводит: ЗМ ESPE

**10:00 – 13:00**

Повышение прибыльности в условиях кризиса: прибыльное ценообразование; создание эффективной рекламы; привлечение первичных пациентов; построение долгосрочных отношений, Конференц-зал «F»

*Акимов В.В.*

Проводит: Консалтинг-центр «Арнион», ВК ДЕНТАЛЭКСПО

**10:00 – 18:00**

Современная эндодонтия: от анестезии до обтурации. Последние тенденции в области ротационных технологий\*, Конференц-зал «Красный»

*Соколинская Е.*

Восстановление верхних резцов с учетом био-

механики (мастер-класс) \*, Конференц-зал «Красный»

*Радлинский С.*

\*Участие платное. Информация по т.: (495) 988-28-05

Проводит: ДЕНТСПЛАЙ

### 28 АПРЕЛЯ

**10:00 – 18:00**

Организация стоматологической помощи и внедрение новых технологий, Конференц-зал «1», Павильон 3

*Данилов Е.О.*

Проводит: СтАР

**10:00 – 18:00**

Организационные и клинические аспекты оказания стоматологической помощи при заболеваниях пародонта, Конференц-зал «2», Павильон 3

*Фролова О.А., Грудянов А.И., Дмитриева Л.А.*

Проводит: СтАР

**10:00 – 18:00**

Цифровые методы лучевой диагностики – стандарт качества обследования и лечения заболеваний XXI века. Параллели и горизонты диагностики и лечения, Конференц-зал «G»

*Чибисова М.А.*

Проводит: СтАР

**10:30 – 18:00**

Использование свойств макроцианов современных имплантатов в сложных клинических процедурах, Конференц-зал «А»

*Шнайдер Г.*

Предсказуемость и надежность методики немедленной нагрузки – «всё за день», Конференц-зал «А»

*Брукмайер Й.*

Критерии прогнозируемого успеха при планировании различных видов фиксированных ортопедических конструкций, опирающихся на имплантаты. Ортопедические и хирургические аспекты, Конференц-зал «А»

*Фридман И., Балабановский Р.*

Проводит: Н. СЕЛЛА

**10:00 – 11:00**

Отбеливание в стоматологии. Снижение побочных эффектов и повышение эффективности процедуры, Конференц-зал «В»

*Ронкин К.*

Проводит: БОСТОНСКИЙ ИНСТИТУТ ЭСТЕТИЧЕСКОЙ СТОМАТОЛОГИИ

**11:00 – 18:00**

Порядок проведения мероприятий по кон-

тролю органами Роспотребнадзора, Конференц-зал «В»

*Игонина Е.П.*

Начальник Отдела Роспотребнадзора по надзору за лечебно-профилактическими учреждениями

Новые СанПиНы 2.1.3.2524-09

*Храпунова И.А.*

Заведующая отделом гигиены ЛПУ Центра Гигиены и эпидемиологии.

Требования к организации и проведению дезинфекционных мероприятий  
Правила обращения с медицинскими отходами

*Игонина Е.П.*

Проводит: Секреты эффективного управления, ВК ДЕНТАЛЭКСПО

**10:00 – 18:00**

Ошибки и осложнения эндодонтического лечения. Критерии успеха первичного и повторного эндодонтического лечения, Конференц-зал «Красный»

*Зорян А.В.*

Диагностика, планирование и выполнение эстетических реставраций. Методы эстетического лечения, показания, противопоказания, выбор метода. Восстановление эндодонтически вылеченных зубов, Конференц-зал «Красный»

*Введенская С.В.*

Проводит: ДЕНТСПЛАЙ

**10:00 – 18:00**

Новейшие технологии в современной практике стоматолога-терапевта, Конференц-зал «Синий»

Проводит: ЗМ ESPE

**10:00 – 14:00**

«ICON» – революционный метод лечения начальных форм кариеса без препарирования, Конференц-зал «С»

*Николаенко С.А.*

Минимально инвазивная терапия кариеса, Конференц-зал «С»

*Сатыго Е.А.*

Проводит: ВАЛЛЕКС М

**14:00 – 18:00**

Препарирование с максимальным прогнозом, Конференц-зал «С»

*Фридзон Б.*

Перфорация каналов. Эндодонтические, периодонтальные, ортопедические и хирургические аспекты, Конференц-зал «С»

*Цви Фусс*

Проводит: ЭКЗАМВИЖН





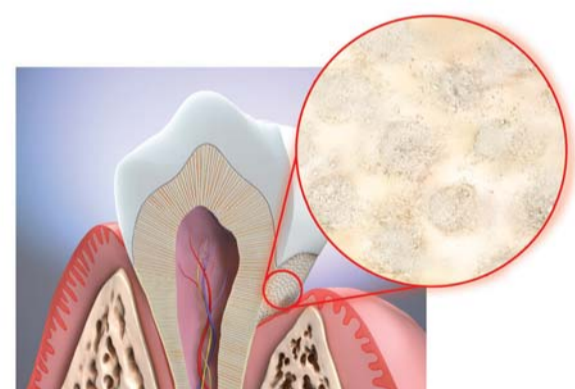
Оцените преимущества **НОВОЙ** пасты  
Colgate® Sensitive Pro-Relief™ с **PRO-ARGIN™** технологией



Клинически доказано, что новая паста Colgate® Sensitive Pro-Relief™ для снижения гиперчувствительности зубов с PRO-ARGIN™ технологией обеспечивает мгновенное снижение повышенной чувствительности зубов надолго, даже после однократного применения

Паста Colgate® Sensitive Pro-Relief™ с PRO-ARGIN™ технологией представляет собой инновационное средство для снижения гиперчувствительности дентина. Пасту рекомендуется применять как до, так и после стоматологических процедур, в том числе таких как профессиональная гигиена ротовой полости и удаление зубного камня.

- Значительно снижает гиперчувствительность, что облегчает проведение стоматологических процедур, делая их комфортными для пациента.
- Применяется легко и просто с помощью роторной чашечки, так же как и полирующая паста.
- Клинически доказано: обеспечивает мгновенное снижение повышенной чувствительности с сохранением эффекта в течение 4 недель после однократного применения.



PRO-ARGIN™ технология способствует закрытию дентинных канальцев и блокированию действия болевых раздражителей\*

\* Графическое изображение основано на данных фотоснимка электронной микроскопии; только для иллюстрирования примера.